

## **Tiwei Pol Kewisik Ken Mit Ne Wit Korin - 2**

### **Menmen me tiwei ik**

Pol kitehi God katip hirak yaaik ekentar hirak kekepek *1:1-11*

Pol kewepyapir menmen mau mekre han kirak ekatip mit ne Korin em *1:12-7:16*

Him me kolekta mit ne Korin nansiuwerem emanno mit ne Judia *8:1-9:15*

Pol naanmipre hirekes me hirak keit eniuk iuwe aposel *10:1-13:10*

Pol katip mit ne Korin him mikaru *13:11-14*

<sup>1</sup> \*Hi Pol hi hire mitik aposel ke Krai Jisas hatip mit him mirak. Nipaa God hanhan kewisa hi hire mitik aposel hi hiriak menmen mirak. Hi hetike kiau yinak Timoti hawir wik wewis tiwei ik wesiuwerek kaknen yi mit miyapir ne weiwik me God yi yau wit Korin ke provins Akaia, yi yetike mit miyapir ne God yerer wit wit yet provins eik e.

<sup>2</sup> \*Hi hanhan God Haai kiau ketike Mitik Iuwe Jisas Krai hirakit tatrekyi menmen yaaim yi eiyu werek werek.

*Pol katip God hirak yaaik kentar hirak kekepek*

<sup>3</sup> \*Haiu emwenipi niuk me God, hirak Haai ke Mitik Iuwe kiau Jisas Krai. Haiu mertei hirak Haai ke han teweninai, hirak Haai ke kekepai.

---

\* **1:1** 1Ko 1:1    \* **1:2** 1Ko 1:3    \* **1:3** Ef 1:3; 1Pi 1:3; Ro 15:5

<sup>4</sup> Hirak kakikepai han kiau me menmen enum mamnen te haiu han etwenin mit miyapir han haiu emkepi me menmen enum mamnen. Haiu emkepi emriuwe menmen God nepei kekepai keriuwerem.

<sup>5</sup> \*Him im yaaim. Menmen enum yapirwe mamnen mamraiwaank mamir ke nipaa menmen mewaank Krai. Mar ke menmen enum meraiwaank, te Krai kakikepai me menmen te haiu han yaaik mamu.

<sup>6</sup> \*Mit niriak hi hetike Timoti enum nerawirwaank nentar hawir wetpi him yaaim me God, hiram mekepi yi han yaaik eiyu yi yertei God kakikepi maain kaknen kaktihis. Mit nerekyawir enum, te God kekepawir. Menmen im mamkepi yi han yaaik eiyu eiyintar maain menmen enum mamnen mamriwaank yi yertei God kakikepi kakir ke hirak nepei kekepawir.

<sup>7</sup> Hawir wertei werek werek me yi mit. Menmen enum mamriwaank mamir ke menmen enum merawirwaank, hawir wertei God kakikepi yi han yaaik eiyu eiyir ke God kekepawir han yaaik wepu.

<sup>8</sup> \*Nawir yinan, hawir hanhan yi yertei werek werek menmen enum nepei man mewepir weit provins Esia. Menmen enum epei man hiram mewewir han kawir te hawir han kitet hawir wawi.

<sup>9</sup> Hawir han kitet hawir wawi wawir ke mitik kerek mitik masistret hirak nepei katip hawir wawi. Menmen im nepei man mekepawir wertei hawir hirekses ap wawinin menmen im au.

---

\* 1:5 Sam 34:19, 94:19      \* 1:6 2Ko 4:15      \* 1:8 Ap 19:23; 1Ko 15:32

Hiram mekepawir te hawir wertei God kerek hirak kikian mit nipaa naa hir pike nekrit, hirak kerekek kakikepawir.

<sup>10</sup> \*Hirak nepei kekepawir me menmen enum te hawir wawi au. Maain hirak pike kakikepawir. Hawir han kitet hirak in ere maain hirak kakikepawir naanmamrawir.

<sup>11</sup> Yi mit eikepawir eiriuwe menmen yi eiyitehi God em kakikepawir. Yi yirakem te maain mit miyapir yapirwe nanimtau God kemtau him hir nitiwekhi me hawir hirak kakikepawir, hir nanwenipi niuk mirak nantip hirak yaaik.

*Pol keweik'in han kirak te hirak ap kan wit Korin au*

<sup>12</sup> \*Haiu han yaaik meriuwe menmen im. Han kiau kitet menmen haiu miriakem haiu mises menmen yaaim God kewetaiyem haiu ap mari han ke mit miyapir meriuwerem au. Menmen me ti mit nerteiyem ap mekepai haiu miriakem au. God kerekek kekepai haiu miriakem. Haiu mises menmen im mekre nimin ne mit miyapir ne ti, te haiu misesim wisenum mekre nimin ne yi mit miyapir. Te haiu han yaaik meriuwe menmen im.

<sup>13-14</sup> \*Him hi hewisiyem mau tiwei ik, as o hir hiram ap misawin mire him tok piksa au. Menmen yi yekinaam hiram keremem hi hetpiyem. Hi hanhan yi eiyirtei werek werek menmen in ek yi yerteiyem kike kike me haiu mit. Te maain w' kerek Mitik Iuwe Jisas pike kaknen kaktaihis, haiu han yaaik mamriuw i yentar yi

\* **1:10** 2Ti 4:18    \* **1:12** Hi 13:18; 2Ko 2:17; 1Ko 1:17    \* **1:13-14**  
2Ko 5:12; Fl 2:16

yayu yaitike Kraiss, yi han yaaik eiriuwe haiu m̄t aposel eiȳntar haiu metpi h̄m yaaim mekepi meriuwerem.

<sup>15</sup> Hi han kitet yi han kiteta hi h̄ire aposel yaaik te hi hanhan hahin̄n anen ari, te hi akepi yi han yaaik eiyu mei wik.

<sup>16</sup> \*Hi n̄paa han kitet hi ahin̄n anen ari yi yeit wit Korin me w̄i hi ano provins hak Masedonia. Au, hi anaiw̄iri hah̄t wit ki hi in̄ ek han hau provins Masedonia. Maain hi anaaiw̄ir Masedonia hi p̄ike ano ari yi m̄t yeit wit Korin, te yi eikepa eiriuweta hi ano provins hak Judia, te hi ari mei wik.

<sup>17</sup> Te yi han kitet w̄i kerek hi hewis t̄wei hat̄p hi hanhan hahin̄n anen ari me w̄i hi ano provins hak Masedonia, hi ap han kitet menmen werek au. Te hi heweik̄n han kai a? Yi han kitet hi h̄ire m̄tik enuk ke t̄i, hi hat̄p ‘O, hi enen,’ te hi hepak̄nem mekre han kai hi au h̄napen a? Taauye!

<sup>18</sup> Mar ke h̄m me God h̄ram yaaim, hi ap hetpi h̄m ‘O, hi anen,’ te hi hepak̄nem mekre han kai hi au h̄napen. Taauye!

<sup>19</sup> \*N̄paa hi, Silvenes, Timoti, haiu mau metikewi haiu metpi h̄m me N̄kan ke God Jisas Kraiss. Yi yertei Kraiss h̄rak ap kat̄p menmen h̄rak kakisesim te maain kakweik̄n sip kewet h̄m n̄paa h̄rak ketpim au. H̄rak kakisesim keremem.

<sup>20</sup> \*Menmen yap̄rwe God kat̄p h̄rak kakriakem, Jisas h̄rak kakisesim kakrekyiyem. W̄i haiu mamwen̄pi niuk me God mentar

---

\* 1:16 1Ko 16:5-6    \* 1:19 Ap 18:5    \* 1:20 Rev 3:14

menmen im yaaim, haiu matip Mitik Krais hirak yaaik kakises menmen hirak katip hirak kakisesim.

21 \*God Haai kerekek hirak kekepai haiu mit haiu metike Krais mau niutip.

22 \*God hirekes kehimitenai haiu narak, hirak kewis Himin kirak Yaaik kekre han kaiu, hirak kire menmen kike keteiknai menmen hirak kakwetai menmen yapirwe.

### *Pol ap ken kiri waswas au*

23 \*Hi hewisisyek me menmen im te God kertei han kai kakwepyapirem. Te hi hetpi werek hi ap hewisesik me menmen au. Hi ap hinin han hiri yi mit ne wit Korin me wi hi hen provins Masedonia hentar hi hinapen heni yi mit arekyi yi han enuk.

24 \*Haiu ap metpi haiu minin naanmipri me menmen me God yi yisesim au. Haiu mertei yi yises God werek werek haiu miriak menmen metikewi mamkepi yi han yaaik eiyu.

## 2

1 \*Te hi epei han kai kitet hatip har ik. Hi ap anen ari yi mit etpi menmen me han enuk heriuwerem.

2 Hi anen etpi menmen te yi han enuk, te neimin nankepa hi han yaaik ehu a? Taauye! Yi mit kerek hi anipi yi han enuk keriyen.

3 Hi hinapen anen ari yi mit miyapir en yi yenipa hi han enuk au. Hi hanhan yi eikepa hi han yaaik etikewi, te hi hinin hewisi tiwei men yi

---

\* 1:21 1Jo 2:27      \* 1:22 Ef 1:13-14; 2Ko 5:5; Ro 8:16-17      \* 1:23  
 Ro 1:9; 2Ko 11:31      \* 1:24 1Pi 5:3      \* 2:1 1Ko 4:21; 2Ko 12:21

mít, hi hetpi menmen hi han enuk heriuwerem. Hi hertei wí kerek hi han yaaik heriuwe menmen, te yi yapírwe han yaaik yetikewa me menmen.

<sup>4</sup>\*Wí hi hewis tíwei ken yi mít miyapír en, hi hewisík hírak au kerekyo han kai au toenuk te hi híkít. Hi hínapen henipi han enuk heriuwe hí m hi hewisiyem au. Hi epei hanhan yi eiyírtei hi han tewenini wísenum keremem.

*Pol katíp hír mít ne Korin píke naníthis mítík nípaa kíriak enum*

<sup>5</sup>\*Mítík kerek kíriak menmen enum hírak ap kenipa han enuk au. Hírak kenipi keriyen yi han enuk. Hi hínapen hemipín hatíp hírak kenipi yi yapírwe han enuk au. Yi mít han keriyen.

<sup>6</sup>Menmen yi mít yapírwe yerekyíwekem me menmen enum hírak kíriakem híram werek.

<sup>7</sup>Te in ek yi mít miyapír yi ap han ekitet menmen hírak kíriakem, nepei werek emit yi einaipísem. Yi eiyítípíwek hí m yaaim em eiyím eirekyíwek han yaaik te menmen im ap mam-rekyíwek han kírak mamíwaankek.

<sup>8</sup>Te hi hitihi hí m iuwe te yi eiteikníwek yi wen han tewenínek.

<sup>9</sup>\*Nípaa hi hews tíwei ken yi mít te hi hanhan hertei yi yaain yises menmen hi hetpiyem werek werek o au me yi yepír mítík eik kíriak menmen enum kakno.

<sup>10</sup>Yi mít miyapír yi ap han ekitet menmen enum hírak mítík hak kerekyyiem. Yi han tíwaaiyem, te hi han tíwaaiyem emit. Menmen enum híram mepu, te hi han tíwaaiyem emit, te

---

\* 2:4 Ap 20:31 \* 2:5 1Ko 5:1 \* 2:9 2Ko 7:15, 10:6

hi hiriak menmen im atip Krai em, te hiram mamkepi yi yertei hi han tiwaaiyem emi.

11 \*Hi hiriak menmen im hentar hi hinapen Seten kakini nai kewisisai me mitik kerek haiu nepei menerek mepirek. Haiu nepei mertei menmen enum Seten han kitet kakrekyaaiyem.

*Pol hanhan keriuwe Taitas keit wit Troas*

12 \*Nipaa hi hiniu hen wit Troas hewepyapir him yaaim me Krai, Mitik Iuwe God kinin ken kekekyor han te hir hanhan nanimtau him hi hetporem.

13 \*Te hi han kai ap kepu werek werek au hentar hi hemerir kiau yinak Taitas te hirak ap kan kira au. Hirak ap kan kira au, te hi hanhanek hi hinaaiwir wit Troas hi hen provins Masedonia hirek hirak ketpo me yi mit en.

*God kikaap mit aposel hir ninin Seten*

14 Te in ek hi hitehi God hatip hirak yaaik. Hirak kekepai keriuwe menmen iuwe me Krai te haiu minin menmen me ti. God ketaihis kesiuwai haiu men wit heriyai heriyai haiu matip mit him yaaim me Krai. Him im hiram yaaim mar ke mit hir nemiwo (o nemiwin) tipar mekre heurek, maain hir newepim hiram minin meprer wit wit heriyai heriyai.

15-16 \*\*Haiu mit aposel haiu mire menmen minin yaaim me Krai hirak kewepwarem kewet God em. Haiu mire menmen minin yaaim men ninin ke mit miyapir kerek God kaktorhis.

---

\* 2:11 Lu 23:31      \* 2:12 Ap 14:27; 1Ko 16:9      \* 2:13 Ap 20:1  
 \* 2:15-16 1Ko 1:18      \* 2:15-16 Lu 2:34; 2Ko 3:5-6

Me mıt miyapır kerek God kaktorhis, menmen haiu misesim hıram mıre menmen mının yaaim mamkepi hır nanu werek werek. Me mıt kerek God ap kaktorhis nanıno si, menmen haiu misesim hıram mıre menmen mının enum menipi hır nani. Mıt neimın hır nanırtei menmen im werek werek a? Taauye!

17 \*Yi yertei haiu mıt ap mırak menmen mar ke mıt yapırwe hır nırakem. Hır nepno heriyai heriyai natıp mıt hım me God hanhan nanıt pewek mererim keremem. Te hır ap nankaap mıt miyapır au. Te haiu mıt aposel au. Haiu mıt han kiau yaaik haiu matıp mıt hım yaaim me Kraıs mentar God kehimıntenai haiu mıriakem. Haiu metike Kraıs mau han kiutıp, God kırai haiu matıp mıt miyapır hım mırak.

### 3

*Haiu mıriak menmen matıp mıt hım lo ham yaaim me God*

1 \*Menmen hawır wewisiyem menipi yi han kitet hawır wewenipi niuk mawır iuwe te yi yatıp hawır yaaikıt a? O au en, yi han kitet hawır war ke mıt han hır neweti tıwei mıt han ne wit hak newisiyek netpi hır mıt yaain a? O au en, yi han kitet hawır hanhan yi yewisawır tıwei te hawır wauno wit hak wewet mıt han ek, te hır nertei hawır mıtıkıt yaaikıt a? Taauye! Hawır winapen tıwei au!

2 \*Yi mıt miyapır keriyen yi yıre tıwei hawır wetenenik kekre han kawır, yi yewenipi niuk

\* 2:17 2Ko 1:12; 1Pi 4:11

\* 3:1 2Ko 5:12; Ap 18:27; Ro 16:1

\* 3:2 1Ko 9:2



mawir yeriuwe menmen yi yirakem te mit miyapir han hir nirem nerteiyem.

<sup>3</sup>\*Menmen yi yirakem meteikin mit miyapir han yi yire tiwei Krai hira kewisik kesiuwerek me his me haiu mit aposel. Tiwei ik Krai ap kewisik keriuwe si yeunek mau nan mar ke nipaa Moses kewis him me God mau nan au. Hira kewisik keriuwe God Himin Yaai kirak kerek kepu tipmain tipmain enum eik, hira kesiuwerek ken kekre han ki kewis him mirak mekre han ki.

<sup>4</sup>Hawir watip hawir mitikit yaait wentar hawir wertei God kehimitenawir wiriak menmen im. Krai kekepawir keriuwe menmen mirak iuwe kerek God Haai kewetiwekem, te hawir wawises menmen hawir wetpiyem.

<sup>5</sup>\*Hawir ap iuwe te hawir watip hawir wiriak menmen im wises han kawir weinik au. God kerekek kekepawir kewetawir menmen mirak iuwe te hawir wiriakem.

<sup>6</sup>\*God kerekek kekepawir te hawir watip mit menmen me him ham yaaim mirak. Him ham yaaim me God hiram ap him lo mau tiwei mit enisesim au. Hiram him yaaim matip mit God Himin Yaai kirak kakikepi kaktorhis hir nanu werek. Him lo mau tiwei matip mit ap nanisesim werek werek te hir nani. Him ham yaaim me God Himin kirak Yaai hiram mamkaap haiu mit te haiu mamu werek werek.

<sup>7</sup>\*God kewepyaan him lo, hira kewet Moses em mau nan. Me wi hira kiriakem, menmen

---

\* **3:3** Eks 24:12; Jer 31:33; Esi 36:26-27      \* **3:5** 2Ko 2:16      \* **3:6**  
 Jer 31:31; 1Ko 11:25; Jo 6:63; Ro 7:6      \* **3:7** Eks 34:30

me God iuwe merh̄he m̄rius ninaan me Moses. Maain h̄ram p̄ike mamre kike kike ere mam̄t, te m̄t miyap̄r ne Isrel ap nan̄rek p̄ike te naan-mew̄riyapi me w̄i menmen me God merh̄he m̄rius ninaan m̄rak. Menmen me h̄m lo kerek menip haiu m̄t haiu mami, h̄ram man metike menmen iuwe me God merh̄he.

8 \*Te haiu matip m̄t miyap̄r h̄m me God H̄m̄n k̄rak Yaaik, menmen im m̄rak menipai haiu han yaaik mep̄rp̄r w̄isenum min̄n menmen me n̄paa me h̄m lo me Moses.

9 \*H̄m lo kerek h̄ram menip haiu m̄t mami, h̄ram man metike menmen iuwe me God merh̄he menip m̄t n̄naain nep̄rp̄r, te h̄m kerek mekepai te God kakt̄p haiu m̄t haiu yaain, h̄ram min̄n h̄m me n̄paa God kewet Moses em, te haiu han yaaik mep̄rp̄r iuwe.

10 \*Menmen me God iuwe merh̄he m̄rius ninaan me Moses mar ke n̄paa ein h̄ram men m̄re kike kike ere mepeit. Mar im h̄m yaaim n̄paa God kewet Moses em h̄ram epei men kike kike mentar h̄m ham yaaim me Krai me in ek God kewetaiyem h̄ram mekreh̄r m̄ram.

11 H̄m lo me n̄paa ein man metike menmen iuwe me God merh̄he, te h̄ram p̄ike m̄re kike kike ere meit, h̄ram in ek nepei au mesi. Te h̄m in ek God kewetaiyem mamkepai haiu m̄re yaain te God kaktaihis, h̄ram min̄n h̄m me n̄paa mentar h̄ram ap te mam̄si au. H̄ram mamu mam̄t tipmain tipmain enum eik.

12 Haiu mertei h̄m ham yaaim h̄ram

---

\* 3:8 Ga 3:2, 5    \* 3:9 Diu 27:26; Ro 1:17, 3:21    \* 3:10 Eks 34:29

mamu mamit tipmain tipmain enum eik, haiu mamimerir menmen mirak merhhe iuwe mamnen te haiu ap mepakin him mei au. Haiu mewepyapirem te mit miyapir nerteiyem.

13 \*Haiu ap miriak menmen Moses hirak kiriakem. Hirak kewis laplap pinam miwapin ninaan mirak te mit miyapir ne Isrel ap te nanir menmen yaaim me God merhhe mirius ninaan mirak men kike kike ere meit.

14 \*Moses kewis laplap pinam miwapin ninaan mirak keremem au. Mit miyapir ne Isrel han kir ap nertei menmen me God werek werek au, hiram mire laplap pinam miwapin han kir. In ek, mit miyapir ne Isrel hir nererik nekine him me Moses, hir han kir ap nertei menmen me Kraiss werek werek au. Hiram mar ke laplap pinam wen miwapin han kir. Mit hir nemtau him me Kraiss hir nisesim, hiram mar ke God keit laplap pinam miwapin han kir, hirak kenemtin kewirem men.

15 Nipaa ere in, mit nekine him me Moses, menmen mire laplap pinam miwapin han kir mentar hir ap nises him me Kraiss.

16 \*Me wi kerek mit o miyapir neweikin han kir nises Mitik Iuwe Kraiss, hiram mar ke God keit laplap pinam miwapin han kir hirak kenemtin kewirem men te hir nertei menmen mirak werek werek. Hiram mar ke nipaa Moses ken kekrewinak ke God, hirak kenemtin laplap pinam keweikin ketike Mitik Iuwe tewepnak.

17 \*Mitik Iuwe keit him im hirak God Himin

\* 3:13 Eks 34:33-35      \* 3:14 Ro 11:25      \* 3:16 Ro 11:23, 26

\* 3:17 Jo 8:32, 36; Ro 8:2; Ga 5:1

Yaaik. Hirak kepu kekre han ke mit, hir ap te nanises menmen him me Moses ketpor te hir han kitet God katip hir yaain. Au, hiram ap mamkepai te God kaktip haiu yaain au.

18 \*Haiu mit ap menmen miwapin han kiau au, te menmen yaaim me Mitik Iuwe hiram mau mekre han kiau. God Himin Yaaik kau kekre han kiau keweiknai han kiau haiu pike meweikin mar ke hirak. Mit miyapir nanirtei God keweiknai han kiau, haiu mamir ke hirak te haiu mamwenipi niuk mirak maminterim.

## 4

*Haiu mit aposel mewepyapir him yaaim hiram mire si*

1 \*God kerekek hirak han teweninai kehimitenai haiu mirak menmen mirak matip mit miyapir him mirak, te menmen enum man merekyei han kiau haiu ap minaan misesim iuwe au.

2 \*Haiu meweikin sip mewet menmen enum misawin mit nanwepyapirem haiu yink enuk meriuwerem au emit. Haiu ap mewises mit him me God haiu meweikin him mirak matip mit hir enisesim. Au, haiu merp ninaan me God, God hirak kirai haiu metpor him mirak haiu matip him yaaim, te mit kerek nerteyei han kiau, hir nertei him im hiram yaaim.

3 \*Him yaaim haiu matip mit em, mit ap nerteyem werek werek, hir keriyen nanino si hir ap nerteyem. Hir ap nises him yaaim nentar

\* 3:18 Eks 16:7; 24:17      \* 4:1 2Ko 3:6      \* 4:2 2Ko 2:17; 1Te 2:5

\* 4:3 1Ko 1:18

tĩpir enuk ke tĩ ik Seten hĩrak kewenĩn han kĩr te hĩr ap nisesim au.

4 \*Hĩrak kewenĩn han kĩr te hĩr ap nertei werek hĩm yaaim me Kraiss. Hĩm yaaim im hĩram matĩp me menmen yaaim me Kraiss kerek keteiknai God kire mekak kar ke hĩrak kĩpre God.

5 \*Haiu ap metpi hĩm me haiu hĩras te yi eitĩp haiu mĩt yaain. Au, haiu metpi hĩm im. Jisas Kraiss hĩrekes Mĩtĩk Iuwe kiau, te haiu mĩt haiu mar ke wok mĩt mekepi yi eiyrteiyek werek werek.

6 \*Haiu mĩrĩak menmen im mentar God kerek nĩpaa katĩp kar ik: “Me wit toto lait hĩremes mamĩr,” hĩrak kerekek kekepai haiu mertei mekre han kiau menmen mĩrak yaaim merhĩhe nepei au man mau Kraiss.

7 \*God kewis menmen mĩrak iuwe hĩram man mekre han ke haiu mĩt ne tĩ au haiu weinĩn. Hĩrak kewisĩm mekre han kiau kakteikĩn mĩt miyapĩr ne tĩ menmen yaaim haiu mĩrĩakem ap meke han kiau man. Au, hĩram meke God man mekre han kiau mekepai.

8 \*Merer wit wit menmen enum man mewep te hĩram ap meraiwaank au. Haiu ap mertei menmak menmen enum man mewep te haiu ap mĩnaaiwir menmen haiu mĩrĩakem.

9 Mĩt enun noiyai nanrekyei enum, te God ap kĩnaiwirai au. Mĩt hĩr newep haiu menke te haiu ap maa au.

10 \*Mĩt hĩr newep neriuwe nĩpĩn menmen ham yapĩrwe te hekrit hekrit sak mau yĩnk kiau mar

---

\* 4:4 Ef 2:2; Kl 1:15; Hi 1:3      \* 4:5 2Ko 1:24      \* 4:6 Jen 1:3; Ais 9:2; 2Ko 3:18      \* 4:7 2Ko 5:1      \* 4:8 2Ko 1:8, 7:5      \* 4:10 1Ko 15:31

ke nĭpaa mĭt enun nenep Jisas sak mau yĭnk kĭrak. Sak mau yĭnk kiau te mĭt nanĭrem hĭr nanĭrtei Jisas Kraiss kepu ketikewei kakĭkepei te mĭt nanwep haiu mami au, haiu pĭke mamu werek.

<sup>11</sup> \*Me wĭ haiu mepu tĭ im, mĭt hĭr noiyai nanrekyei enum, haiu mami mentar haiu mises hĭm me Jisas haiu matĭp mĭt em. Mĭt hĭr newep menep haiu mami, te mĭt nanĭr yĭnk kiau kerek maain kaki, hĭr nertei Jisas Kraiss kepu kekepai haiu mami au, haiu pĭke mamu werek.

<sup>12</sup> Mĭt newep menep haiu mami te menmen im haiu mĭrĭakem hĭram mekepi hĭmĭn ki te yi yayu werek werek.

<sup>13</sup> \*Hĭm me God kerek mĭtik Devit kewisim mau tĭwei Sam hĭram matĭp mar im: “Hi hatĭp mĭt menmen hentar hi han kitet God naanmamprau kakĭkepa.” Haiu mĭt in keriyen haiu han kitet God kakĭkepai kaktaihis kar ke nĭpaa hĭrak kĭkaap mĭtik hak Devit. Te in ek haiu matĭp mĭt hĭm mĭrak.

<sup>14</sup> \*Haiu matĭp mĭt menmen mentar haiu mertei God kerek nĭpaa kĭkĭak Mĭtik Iuwe Jisas, hĭrak kaktaihis haiu mamtikewi haiu mamĭrp ninaan mĭrak.

<sup>15</sup> \*Menmen yapĭrwe enum man menep haiu mĭt aposel, mentar haiu metpi hĭm yaaim mekepi meriuwerem. Maain hĭm yaaim me menmen God kerekyaayem mamno mamrer wit wit, mĭt nanisesim, hĭr nantĭp God hĭrak yaaik, hĭr nanwenĭpi niuk mĭrak me menmen im yapĭrwe hĭrak kĭrĭakem.

\* 4:11 Ro 8:36

\* 4:13 Sam 116:10

\* 4:14 1Ko 6:14

\* 4:15

2Ko 1:3-6

*Menmen enum im hiram mire menmen weinim mentar haiu mamit menmen yaaim*

16 \*Haiu ap han enuk minaiwir menmen im God kehimitenai haiu mirakem mentar haiu mertei God kakikekyei haiu mit, haiu yapirwe mamwenipi niuk mirak. Maain yink kaiu hirak kaki, te hekrit hekrit God kikaap himin kaiu hirak kau werek werek.

17 \*Menmen im enum hiram meraiwaank hiram mar ke menmen kike keremem, te hiram mekepai haiu mamit menmen yaaim me God wisenum hiram mamu mamit tipmain tipmain enum eik.

18 \*Tis, haiu ap te han ekitet menmen yapirwe haiu mirem meriuwe nanamir kaiu au. Im em hiram mamu me mi mei kike te maain hiram mamawaank mamit. Haiu han ekitet mamimerir menmen haiu ap mirem wen au, te maain God kakwetaiyem. Menmen in ek haiu ap mirem, hiram mamu mamit tipmain tipmain enum eik.

## 5

*Menmen mit aposel hir nisesim hiram mikaap han ke mit yapirwe*

1 \*Haiu mertei maain yink kaiu ke ti ik hirak kaki kakisine kakit. Haiu mami hiram mar ke mitik kau weisaak hirak ketpaan ken kewepik hirak kinaiwerek ken wit hak kekin hei weisaak hak. Haiu mami haiu mertei maain God kakrekyei yink hak yaaik kakit wit kirak kaku kakit tipmain tipmain enum eik. Menmen im

---

\* 4:16 Ef 3:16      \* 4:17 Ro 8:17-18      \* 4:18 Kl 1:16; Hi 11:1-3

\* 5:1 2Ko 4:7; 2Pi 1:13-14

hiram mar ke w+nak yaaik God kimaak keit wit k+rak haiu mamwim.

<sup>2</sup>\*Him im yaaim. In ek haiu mau y+nk kiau ke t+ ik, haiu han kitet menmen enum mewep te haiu hanhan mam+it y+nk hak yaaik God kakwetaiyem kak+it wit k+rak. Hirak him+n kiau kak+krerem te haiu mamu werek werek mam+r ke m+ti+k kau kekre w+nak keit t+ ik hirak kekepik kau werek werek.

<sup>3</sup>Maain haiu mami haiu mam+it y+nk hak yaaik God kakwetaiyek, haiu ap te mamu him+n wein+k au.

<sup>4</sup>\*In ek haiu mau y+nk kiau ke t+ ik, haiu mepu han kitet menmen yap+rwe mewep mewetai han enuk. Haiu ap hanhan mami mamnaaiw+r y+nk kiau ke t+ ik au. Haiu hanhan mam+it y+nk hak yaaik God kakweteiyek, hirak kak+krehir ke y+nk kiau ik. Te haiu hanhan y+nk kiau ik hirak ap kaki au. Haiu hanhan hirak kakweik+n kakre y+nk hak yaaik kaku kak+it kaktike God.

<sup>5</sup>\*God hirekes kerekek hirak kenipai han kiau te haiu mam+it menmen yaaim m+rak im. Hirak nepei kewetai God Him+n Yaaik kau kekre han kiau keteiknai maain hirak kakwetai menmen yap+rwe hirak kerekyeyiem.

<sup>6</sup>\*Haiu mertei God kakwetai menmen yap+rwe hirak kerekyeyiem, te hekrit hekrit haiu han tokik mau meit. Haiu mertei w+ kerek haiu mau t+ mekre y+nk kiau ik, te haiu ap mau metike God meit wit k+rak.

<sup>7</sup>\*Haiu ap m+r menmen im God kerekyeyiem,

---

\* 5:2 Ro 8:23      \* 5:4 1Ko 15:53-54      \* 5:5 Ro 8:16, 23; 2Ko 1:22

\* 5:6 Hi 11:13-16      \* 5:7 1Ko 13:12



te haiu mertei haiu mamtiwem mentar God ap kewisesik au. Hiram katip werek werek kerekek.

8 \*Hi hatip werek. Haiu ap minain te haiu mami au. Haiu hanhan mamnaaiwir yink kiau ke ti te haiu mamu mamtike Mitik Iuwe God mamit wit kirak. Hiram minin yink kiau kau keit ti ik e.

9 \*Haiu mau yink kiau me ti im e, o haiu mamit yink hak yaaik kakit wit kirak, hiram menmen weinim. Haiu eminin han ekitet emriak menmen God hanhan haiu emisesim emriakem.

10 \*Hi hetpi menmen im hentar haiu mertei maain haiu yapirwe mamirp ninaan me Kraiss hiram han kakitet menmen enum haiu miriakem mekre yink kiau ke ti ik ek haiu miriakem. Hiram han kitet o skelim menmen haiu miriakem hiram kakrekyaai menmen yaaim o enum mamrerim.

*Mit aposel nikaap mit miyapir netike God nekiyan nau neit*

11 \*Wi kerek haiu matip mit miyapir him me God haiu miriak menmen mari han kir te hir nanisesim nentar haiu mertei maain Mitik Iuwe Kraiss skelim menmen haiu aposel miriakem. God kertei han kiau te hi hanhan yi yertei yekre han ki hi hises menmen yaaim hekepi heriuwerem yar ke God kertei.

12 \*Haiu ap pike mari han ki te yi yatip him yaaim au. Haiu hanhan metpi him im te yi eiyirtei haiu menmak te haiu yaain. Te maain yi eitip mit han kerek han kitet menmen me niuk iuwe o klos yaaim hiram minin menmen mekre

---

\* 5:8 Fl 1:23    \* 5:9 Kl 1:10; 1Te 4:1    \* 5:10 Ekl 12:14; Ro 2:16, 14:10    \* 5:11 2Ko 4:2    \* 5:12 2Ko 3:1, 1:14

han ke m̄tik, yi yayitpor menmen im h̄ram yaaim au, h̄ram enum.

13 Haiu m̄t haiu han kaiu ken sip mar ke m̄t netpim, te haiu han ken sip kentar haiu hanhan m̄riak menmen mamkepi.

14 Krai h̄rak hanhan haiu m̄t, te menmen im mari han kaiu haiu m̄riak menmen m̄rak m̄kaap m̄t miyap̄r meriuwerem. Haiu m̄riak menmen im mentar haiu mertei h̄rak kiutipen kaa kekreh̄r ke haiu m̄t yap̄rwe, te h̄ram mar ke haiu m̄t yap̄rwe maa metikerek.

15 \*H̄rak kaa kekreh̄r kaiu, te haiu m̄t keriyen haiu mepu t̄ ik, haiu ap emises han kaiu mamriak menmen au em̄t. Haiu emises han ke m̄tik kiutipen ik kerek n̄paa kaa, God k̄kiak p̄ike kekrit kau kekepai haiu m̄t.

16-17 \*N̄paa haiu m̄t ne t̄ m̄riak menmen enum haiu han kitet me Krai mar im: H̄rak m̄tik kerekek. W̄i kerek m̄t miyap̄r nanises h̄im me Krai nantikerek nanu niutip, h̄r neweik̄n nan̄r ke m̄t miyap̄r yaain. Menmen enum me n̄paa h̄ram epei au mesi meit. Menmen yap̄rwe yaaim mam̄krit mam̄kreh̄r ke menmen enum me n̄paa ein. Te in ere maain haiu m̄t ap te han ekitet m̄t h̄r yaain o enun nentar h̄r niuk m̄r iuwe o h̄r netenen menmen yap̄rwe au em̄t! Menmen im h̄ram menmen enum me t̄. Haiu han ekitet m̄t h̄r yaain nentar h̄r ne Krai keriyen.

18 \*Menmen im me haiu meweik̄n m̄re m̄t miyap̄r yaain, God kerekek k̄riakem. Krai

\* 5:15 1Ti 2:6; Ro 14:7-8 \* 5:16-17 Ro 8:1, 10; Ga 6:15; Ais 43:18;

Rev 21:5 \* 5:18 Ro 5:10

h̄rak kaa kentar nu tentarak̄it. Te God keriuwe menmen im Kraiſ kerekyeyem, h̄rak kekepai haiu m̄it kerek n̄paa haiu enun nepan metike God. In ek haiu metikerek mekiyan mau meit.

19 \*Menmen haiu metpiyem h̄ram mar im. God kekepai haiu m̄it miyap̄r yap̄rwe mau t̄i meriuwe menmen Kraiſ h̄rak k̄riakem. Te in ek God kehimitenai haiu n̄rak yaain. H̄rak ap han kitet menmen enum haiu m̄riakem au. H̄rak kesakem. In ek h̄rak kewetai haiu m̄it aposel h̄im m̄rak me h̄rak hanhan haiu m̄it ne t̄i haiu mantikerek mamkiyan mamu mam̄it.

20 God kehimitenei haiu mekreh̄r ke Kraiſ te menmen haiu metpiyem h̄ram mar ke God h̄irekes kau ketikewi ketpi. Haiu m̄ikaap Kraiſ haiu metpi h̄im iuwe: “Yi eiwis God h̄rak kak̄ikepi te yi eitikerek eikiyan eiyu werek werek.”

21 \*Kraiſ kerekek h̄rak ap menmen enum mamu han k̄rak au. Te God kekepai haiu m̄it h̄rak keit menmen enum yap̄rwe haiu m̄riakem kewis̄im mentar Kraiſ h̄rak kekreh̄r kaiu kaa. H̄rak kekreh̄r kaiu kaa te haiu m̄it miyap̄r kerek haiu mamises h̄im m̄rak, God kakt̄ip haiu yaain.

## 6

*Menmen enum mewaank m̄it aposel kerek nat̄ip m̄it h̄im me God*

1 \*Hi Pol hetike Timoti haw̄r wetike God w̄riak menmen miut̄ip. Te haw̄r wetpi h̄im manp,

---

\* 5:19 Ro 3:24-25; Kl 1:19-20      \* 5:21 Jo 8:46; Hi 4:15; Ga 3:13;  
1Ko 1:30; Fl 3:9      \* 6:1 2Ko 5:20

yi nepei yewis menmen yaaim God kerekyiem hiram mekre han ki te yi ap eiwenem ap mamkepi au emit!

<sup>2</sup> \*Yi ap eiriak menmen im au emit! Him me God mit newisim mau tiwei matip mar im:

“Me wi hi God hanhan ekepi yi yitauhi menmen hi

hemtewem hekepi heriuwerem. Me wi hi himat hi atihis yi mit miyapir yau ti, hi hekepi.”  
Yi nikip emnep eiyimtau! In ek God hanhan kakrekyi yaaim. In ek hirak kakikepi kaktihis.

<sup>3</sup> Haiu mit minapen mit han hir han kitet menmen haiu miriakem me God hiram enum, te ap miriak menmen miutip mamri han kir enuk te hir nantip haiu enun au. Haiu mamriak menmen enum hiram mamir haiu mamwis nan mamwaai yayiwe te mitik kakitet yayiwe kaknen kakrewo nan im kakinkewin. Te haiu au minapen hir han kitet haiu miriak enum au.

<sup>4</sup> \*Au, me menmen yapirwe haiu miriakem, haiu meteikin mit haiu mire wok mit ne God. Haiu meteiknor menmen mar im: Haiu han tokik mepu me menmen enum man mewep, me menmen enum merekyei enum metike menmen enum man meraiwaank.

<sup>5</sup> \*Mit hir niwaai nipin newep, hir newisei mekre winak enuk ke gavman, mit enun hir nererik neweiknei nenepip nanwep. Haiu miriak menmen iuwe ere haiu meweiwei. Wi ham haiu ap miwaai werek werek au, wi ham haiu mit nini pi mewei. Menmen im enum

---

\* 6:2 Ais 49:8; Lu 4:19-21      \* 6:4 2Ko 4:2      \* 6:5 2Ko 11:23-27

yapirwe man haiu mit mentar haiu mewepyapir him mirak.

<sup>6</sup>\* Haiu miriak menmen yaaim keremem, haiu mertei menmen yaaim me God. Haiu ap han enuk meriuwe menmen waswas au, haiu han yaaik keriyen mikaap mit. Menmen im haiu miriakem meteikn mit haiu wok mit ne God. Menmen iuwe me God Himn Yaaik kau kekre han kiau, haiu han tewen n mit miyapir han.

<sup>7</sup>\* Haiu mewepyapir him yaaim, God kekepai haiu miriak menmen mirak. Haiu mises menmen yaaim hiram mekepai menip him enum mit nesweiyem hiram mami mar ke nopen kekepai kisaw n ynk kiau. Him yaaim me God haiu matip mit em hiram mekepai merekir han ke mit mar ke hine yipo henmik mikaap mit nenep mit enun nepan n neriwerem.

<sup>8</sup> Mit han hir natip haiu mit yaain miriak menmen yaaim. Mit han au hir natip haiu enun hir netpepai nisai haiu enun. Hir han kitet haiu mit enun memip n te haiu au. Menmen im hiram menmen weinim. Haiu mises menmen haiu miriakem. Haiu matip him yaaim keremem.

<sup>9</sup>\* Haiu ap metenen tiwei matip mit me haiu hiras haiu neim n. Te mit yapirwe nerteiyai haiu mit aposel keriyen. Mit han kitet menep haiu mami, te haiu wen au mepu. God kewis mit newep te hirak naanmiprai haiu ap mami au.

<sup>10</sup>\* Menmen enum mari han kiau mamrekyei han enuk te haiu au hekrit hekrit han yaaik mepu. Haiu mire mit enun ap metenen menmen

---

\* **6:6** 1Ti 4:12      \* **6:7** 1Ko 2:4      \* **6:9** 2Ko 4:10; Sam 118:18

\* **6:10** 2Ko 7:4; Fl 2:17; Kl 1:24

aurei. Te haiu miikaap mit hir netenen menmen me God yapirwe. Haiu mire mit metenen menmen me ti au, te haiu metenen menmen yaaim ap te mit naniriyaaam mamno taau!

<sup>11</sup> Yi mit miyapir ne wit Korin. Hawir nepei wetpi wewepiyapir han kawir wepakin menmen au. Hawir han tewenini wisenum.

<sup>12</sup> Hawir hirekses ap wewenin han kawir au. Hawir han tewenini wisenum. Te yi mit au, yi hirras yewenin han ki ap han teweninawir au.

<sup>13</sup> \*In ek, hi hetpi har ke haai katip nikerek narak, hi hetpi har ik: “Yi han teweninawir yayir ke hawir epei han tewenini yi mit miyapir.”

*Haiu mit yaain ne God ap mamtike mit enun mamu niutip*

<sup>14</sup> \*Yi mit miyapir kerek yises him me God yi yetike mit miyapir han ap nises him me God, yi ap yaikiyan yairiak menmen o eiyisesim au emit! Menmen yaaim, menmen enun ap te mamkiyam mamu werek werek taau. Mamirkeik te witaan wanewik mamkiyan mamu wi miutip a? Taauye!

<sup>15</sup> Yi han kitet Krai ketike Seten tekiyakit a? Taauye! Mamirkeik te mitik kises him me God kaktike mitik ap kises him me God han kitet tipirakit a? Taauye!

<sup>16</sup> \*Mamirkeik te mit nanwenipi God kaktike teinik mit newis ninaan mewim mekre pak? Taauye! God han enuk kakwep haiu mit! Haiu mit miyapir keriyen haiu mar ke winak ke God kerek kepu kepeit. God hirekes katip kar ik:

---

\* **6:13** 1Ko 4:14    \* **6:14** Ef 5:7, 11    \* **6:16** 1Ko 3:16; Lev 26:12; Esi 37:27

“Hi ano mīt miyap̄r ehu ekreri. Hi h̄ire God k̄r, te h̄ir nan̄r ke mīt miyap̄r nai.”

17 \*Te God kat̄p,

“Yi einaaiw̄r menmen enum mīt miyap̄r enun nisesim, yi eiweik̄n sip eiwet̄wem. Yi einop̄n menmen h̄iram enum ap eisesim au, te hi atihis.

18 \*Yi yisesim te hi h̄ire haai ki, yi eire n̄kerek h̄irak̄t o n̄kerek h̄iram (o h̄iran) nai.” God kerek h̄irak̄ k̄r̄iak menmen yap̄rwe me t̄ metike nepni, h̄irak̄ kat̄p kar ik̄.

## 7

<sup>1</sup> Naiu yinan yaain, God nepei ketpai h̄im yaaim im, te haiu em̄p̄r emnop̄n emkeip̄n menmen yap̄rwe haiu m̄r̄iakem menipai han kaiu ketike ȳnk kaiu enuk. Haiu m̄napen mam̄iak menmen mam̄nip God ȳnk enuk kakriuwai te h̄irak̄ kehimit̄enai haiu n̄rak yaain.

*Mīt ne Korin neweik̄n han te Pol han yaaik keriuweri*

<sup>2</sup> \*Yi mīt miyap̄r yi han etwen̄nai. Haiu ap m̄r̄iak menmen enum me m̄tik̄ kiut̄p ke yi mīt au. Haiu ap mewaank m̄tik̄ kiut̄p ke yi mīt au. Haiu ap mewisesiyek me menmen mari menmen me m̄tik̄ kiut̄p au, mar ke mīt han ein netpiyem me haiu mīt.

<sup>3</sup> \*Hi ap hetpi h̄im im heni heswi h̄im w̄senum hentar yi han kitet hi herekyi enum au. Hi heni kike keremem hentar n̄paa hi hetpi te hi hetpi

---

\* 6:17 Ais 52:11; Esi 20:34; Rev 18:4      \* 6:18 2Sml 7:14; Ais 43:6; Jer 31:9; Rev 1:8      \* 7:2 Ap 20:33; 2Ko 12:17      \* 7:3 2Ko 6:11-12

heteipim, haiu mīt in han tewenini wisenum. Haiu han tewenini wisenum te yi yayi, haiu hanhan mami mamtikewi, o au en, yi yayu, haiu hanhan mamu mamtikewi. Te haiu markeik mīriak menmen enum im mīt han netpiyem me haiu mīt a? Taauye!

<sup>4</sup> Hi ap hīsawin menmen mekre han kai au. Hi hewepiyapirem hetpim. Hi han yaaik wisenum heriuwe yi mīt miyapir en. Menmen enum man mewep haiu mīt, hi wen han kitet menmen yi mīt yiriakem te hi han kwei hi han yaaik heriuwi.

<sup>5</sup> \*Haiu nepei man provins Masedonia, haiu wen ap mepu werek werek au. Menmen enum nepei man mewep. Haiu metike mīt han haiu menehan me menmen, haiu mīnaain te menmen yapirwe haiu merekyiyem mekre han ki mīt han enun nanriwaankem.

<sup>6</sup> \*Te God kerek kerekyai han ke haiu mīt me menmen hīram meraiwaank han kaiu, hīrak kenipawir han yaaik keriuwe mītik Taitas kerek kan kīrawir.

<sup>7</sup> Hīrak keriuwet mītik Taitas kan kīrawir kerekyawir han yaaik keriuwe menmen im kere-mem au. Hīrak ketpawir hīrak nepei ken kīri te yi yerekyiwēk han kīrak yaaik yeriuwe menmen yaaim yi yisesim yiriakem. Hīrak kan ketpawir yi hanhan yaira, yi yīnk enuk yeriuwe menmen yi yiriakem yi han tewenina, yi yekrehir kai yatip mīt han hīr natip hi enuk yi yetpor hi yaaik. Yi yiriak menmen im yenipa hi han yaaik heriuwi.

<sup>8</sup> \*Tiwei kerek nīpaa hi hewisiyek hīrak kenipi

---

\* 7:5 2Ko 2:13    \* 7:6 2Ko 1:3-4    \* 7:8 2Ko 2:4



yi yɪnk enuk yeriuwerek, hi ap han enuk heriuwe hɪrekes me hi hewisiyek au. Hi hɪnapen hewisi tɪwei hentar hi hertei hɪrak kaknipi yi yɪnk enuk me wɪ meiyam.

<sup>9</sup> Te in ek hi han yaaik hi hewisiyek. Hi ap han yaaik yi yɪnk enuk yeriuwe menmen hi hewisiyem au. Hi han yaaik yi yɪnk enuk yi yeweikɪn han pɪke yises menmen yaaim. God keit menmen im hi hewisiyem hɪrak keiyɪm keweikni han ki te hawɪr ap weriwaank au.

<sup>10</sup> \*God keit menmen im menipi yi yɪnk enuk hɪrak keiyɪm keweikni han ki te hɪrak kekepi kak-tihis kakɪriuwerem. Menmen im hɪram yaaim te haiu ap han enuk meriuwerem au. Menmen menip mɪt miyapɪr ne tɪ hɪr han enuk hɪram ap mekepi nanweikɪn han nanises menmen yaaim au. Hɪram mewetɪr han enuk neriuwe hɪras keriyen. Menmen im ap mamkepi hɪr nanu werek werek au. Hɪram mamnipi maain hɪr nani.

<sup>11</sup> Yi han ekitet menmen im werek werek. God kerekyi menmen yaaim keriuwe hɪm im hɪram menipi yi yɪnk enuk yeriuwerem. Hɪram mekekyi han ki yi hanhan einaiwɪrem eiweikɪn sip eiwet menmen enum hi hewisiyem nɪpaa ein mau tɪwei hak. Hɪram mekekyi han yi yene mɪtɪk hak kerek kɪrɪak menmen enum. Yi yeperper menmen enum im nepei man, yi hanhan hi anen akepi ariuwerem. Yi hanhan eikaap mɪtɪk kerek kɪrɪak menmen enum. Menmen yapɪrwe yi yisesim yɪrɪakem me hɪm hi hewisiyem, hɪram meteikɪn yi yetike mɪtɪk ik enuk yi ap yau han

---

\* **7:10** Mt 27:3-5; Hi 12:16-17

kiutip me menmen hirak kiriakem. Au, yi han enuk yeriuwerek yi yepirek ken.

<sup>12</sup> Hi ap han kitet mitik nipaa kiriak menmen enum te hi hewisi twei au. Hi ap han kitet mitik nipaa mitik hak kerekyiwerek enum te hi hewisi twei au. God kertei han kai hi hewisi twei ik ek kakikepi kakteikni te yi yertei werek werek yi hiras keriyen hanhanai haiu mit aposel in.

<sup>13</sup> Menmen yi nepei yiriakem hiram menipai han kewe mau meit keriyen au.

Menmen yi yiriakem hiram mikaap Taitas han kewe kau keit, te haiu metikerek haiu han yaaik wisenuk.

<sup>14</sup> Nipaa hi hewenipi niuk mi hatip Taitas yi yaain, te menmen yi yisesim yiriakem ap menipa hi yink enuk hi hetpiwekem au. Menmen yapirwe hi hetpiwekem me yi mit miyapir en hiram yaaim, mar ke him nipaa haiu metpiyem hiram yaaim.

<sup>15</sup> \*Taitas hirak ken kiri, yi yinaain yeperper yi naanmiprewerek, yi yapirwe yises menmen hirak ketpiyem. Hirak han kitet menmen im te hirak han tewenini wisenum.

<sup>16</sup> In ek hi hertei yi eiyises menmen yapirwe hi hetpiyem, te hi han yaaik wisenuk.

## 8

*Mit miyapir ne weiwik me God hir enkaap nir yinan*

<sup>1</sup> \*Naiu yinan, haiu hanhan metpi him te yi eiyirtei werek werek menmen yaaim God kiriak

---

\* 7:15 2Ko 2:9      \* 8:1 Ro 15:26

mít miyapír ne weiwík mîrak em neit Masedonia.

<sup>2</sup> Menmen enum nepei man maníp mari han kîr. Hîr mít enun netenen menmen au, te hîr han yaaik wîsenuk nentar hîr nertei God kesak menmen enum mîr. Hîr han yaaik te hîr newis pewek mîr men niutíp nanwet mít han em.

<sup>3</sup> Hi hertei werek te hi hetpi hîr nises han kîr kerekek newis pewek im. Hîr newis pewek pînam hîr netenen pînam, hîr hanhan nanwetîr meiyam te hîr newisîm ere mîr mesi hîr netenen kike. Haiu ap mari han kîr hîr nîrîakem au, hîr hîras keriyen.

<sup>4</sup> \*Hîr nitaihi hîm manp te haiu emwisi hîr nanwîr pewek nantike mít han ne weiwík miutíp me God nerer wit wit, hîr nansiuwe pewek meiyam im mamno mamkaap mít han ne weiwík me God kerek ap netenen menmen au.

<sup>5</sup> Hîr ninîn menmen haiu han kitet hîr nanrîakem. Hîr ninîn neweikîn han kîr ken God. Nepei au, hîr nemerîr God ketpor menmen hîrak hanhan hîr nanisesim neriuwe hîm haiu metporem.

<sup>6</sup> Haiu han kitet menmen im mít ne Masedonia hîr nîrîakem, haiu matíp Taitas hîm manp te hîrak kakno kakîkepi yi mít eirîak menmen im me pewek kerek yi eikaap mít eiriuwerem. Nîpaa Taitas kekeleyi han ki te yi eirîakem, te hi hanhan pîke eriuwetek hîrak kakno yi mít kakîkepi yi eirîakem ere werek.

<sup>7</sup> \*Me menmen yapîrwe, yi mít yinîn yîrîak menmen yaaim. Yi mít yises God werek werek,

---

\* 8:4 2Ko 9:1-2      \* 8:7 1Ko 1:5, 16:1-2

te yi yatip mit han him mirak yeriwerem. Yi mit yertei him me God werek werek te yi yikaap mit miyapir yeriwerem. Yi han teweninai wisenum, te haiu hanhan yi eiyinin mit miyapir han yi eiwis pewek emno niutip emkaap mit miyapir eiriwerem.

<sup>8</sup> Hi ap hewisi him lo yi eiyisesim au emit! Hi nepei heteikni mit miyapir han hir hanhan nanwir pewek nankaap mit miyapir han nanriwerem. Hi hekeyi han ki heriwe him hi hetpiyem me mit miyapir, te hi hertei yi han tewenin mit miyapir han werek werek yi eikepi o au.

<sup>9</sup> \*Hi hanhan ekeyi han ki hentar yi nepei yertei menmen yaaim Mitik Iuwe kaiu Jisas Krais hirak kiriakem. Hirak ketenen menmen yapirwe ketike God te hirak keweikin sip kewet menmen im, hirak keweikin kire mitik enuk weinik. Hirak keweikin kire mitik enuk weinik kenteriyi mit, te hirak kakikepi yi eiyit menmen yaaim em me God yapirwe. Te yi eiyises menmen mirak hirak kiriakem yi eikaap mit miyapir han.

<sup>10</sup> Hi hetpi han kai me menmen im. Tito me nipaa ein, yi yinin yari pewek yewisim men niutip. Yi yinin mit han yi hanhan yewisim men niutip waswas.

<sup>11</sup> Te in ek yi eiri pewek meiyam eiwisim mamno niutip ere werek. Yi nipaa hanhan yinin yirak menmen im, te in ek yi yirakem yeriwe pewek mei yi yetenenim.

<sup>12</sup> \*Mit hir hanhan nanwet mit miyapir ne God menmen, God han yaaik keruwe mit nar ik. God

\* **8:9** Mt 8:20; Fl 2:6-7      \* **8:12** Mk 12:43

han kitet menmen m̄t h̄r netenenim, te h̄rak han kitet menmen m̄t n̄r̄iakem neriuwerem. H̄rak ap hanhan pewek m̄t ap netenenim hanhan m̄t nanwet m̄t han em au. H̄r m̄r.

<sup>13-14</sup> \*Hi ap hat̄p̄ yi eiwet m̄t han neit Jerusalem pewek mi einemt̄n, te h̄r nanu werek, yi au yau wein̄m pewek auri. Au, hi hanhan yi eiwet̄r meiyam eiȳntar in ek yi yetenen pewek mei yap̄rwe, h̄r au pewek m̄r kike keremem. Maain, h̄r nantenen menmen yap̄rwe, te yi au menmen kike, maain h̄r nan̄swi pewek meiyam nankepi nanriuwerem. Mar im yi yap̄rwe eiyu werek werek eiȳran.

<sup>15</sup> \*H̄m em God kewet Moses em kewis̄m mau t̄wei mat̄p̄ mar ik: M̄t kerek nen neit menmen mana yap̄rwe, ap mei mau au. H̄r naam nenepim. M̄t kerek nen neit menmen mana kike, h̄r n̄np̄t̄ maan au, h̄r naam ere werek.” Te yi eikaap m̄t han kerek h̄r pewek auri, te h̄r nanu werek.

*Wok m̄t h̄r nan̄nen wit Korin nankepi*

<sup>16</sup> Hi hat̄p̄ God h̄rak yaaik. H̄rak k̄k̄iak han ke Taitas h̄rak hanhan p̄ike kak̄ikaap yi m̄t kar ke haw̄r hanhan waukepi.

<sup>17</sup> Haw̄r wit̄wekhi h̄rak kaknen kakri, te h̄rak kewenhi. Te haw̄r ap wari han k̄rak au. H̄rekes kises han k̄rak h̄rak hanhan kaknen kakri.

<sup>18</sup> Haiu mamriuwet kaiu yinak kaknen kaktike Taitas. M̄t miyap̄r ne weiw̄k me God nerer wit wit menep in, h̄r newen̄pi niuk m̄rak nentar h̄rak yaaik kat̄p̄ m̄t h̄m me God.

\* **8:13-14** 2Ko 9:12      \* **8:15** Eks 16:18

19 Hír newenipi niuk mirak kerekek au. Hír nehimitanek hirak kakno kaktikewai mamriyan haiu mamriak menmen im mamit pewek kerek mit miyapir newisim men niutip nanwet mit enun netenen menmen au, nanwetirem. Haiu mamriak menmen im te mit hir nanwenipi niuk me God mamriuwere, hir nanirtei haiu hanhan mamkaap mit nanriakem.

20 Haiu minapen mamkiak han ke mit miyapir, te hir nantip enum nantip haiu ap mamwet mit enun pewek auri pewek im yapirwe kerek mit miyapir newisim men niutip. Te haiu nepei mari kiau yinak ik kaktikewai mamno heriyai heriyai naanmamre menmen haiu miriakem.

21 Haiu han kitet emriak menmen yaaim me ninaan me Mitik Iuwe God kerekek au. Haiu hanhan mit miyapir yapirwe hir nanirtei haiu miriak menmen yaaim.

22 Te haiu mamriuwet kiau yinak yaaik ik kaknen kaktike mitikit wik. Haiu nepei han kitet menmen yapirwe hirak kiriakem haiu mertei hirak kiriakem werek werek. In ek, hirak kertei yi yises menmen yaaim me menmen yi yiriakem, te hirak hanhan wisenum kaknen kakriak menmen im.

23 Mit han nanitihi me Taitas hirak keimin, yi eiyitpor hirak wariyakit kai ketikewa hawir wiriak menmen miutip wekepi weriuwere. Me mitikit wik kerek tatkiterek tatnen yi mit, yi eitip mit han hirakit taiu yinakit yaaikit kerek mit miyapir ne weiwik me God (o sios) menep in hir nehimitaniwekit tatnen. Mitikit hirakit tiriak menmen me God tikaap mit miyapir teriuwere tatip mit miyapir niuk me Krai teriuwe menmen

hɪrakit tɪɪakem.

<sup>24</sup> \*Te yi eiteiknor yi han etweninet yi naan-mamprɪwekit. Yi eiriak menmen im te mɪt miyapɪr ne weiwɪk miutɪp me God heriyai heriyai nanɪrtei yi yaain yar ke nɪpaa hi het-porem me yi mɪt miyapɪr en.

## 9

*Hɪm me pewek mamno mamkaap mɪt miyapɪr neit provins Judia*

<sup>1</sup> \*Yi nepei yertei me pewek haiu mamtiwem mamsiuwerem mano mamkaap mɪt miyapɪr ne weiwɪk miutɪp me God neit provins Judia. Te hi ap hewisi tɪwei nokik hetpiyem au. Kike kerekek.

<sup>2</sup> Hi hertei yi hanhan yaikaap mɪt miyapɪr ein, te hi hewenɪpi niuk mi hatɪp mɪt miyapɪr ne God neit provins Masedonia hetpor har ik: “Naiu yinan neit provins Akaia, tito nɪpaa ein hɪr nepei nankaap mɪt miyapɪr neit Judia.” Hɪr nertei yi nepei yaikaap mɪt miyapɪr en, te menmen im yi yɪrɪakem hɪram mekekkɪr han kɪr te hɪr nanɪakem.

<sup>3</sup> Hi hɪnapen hɪm yaaim hi nepei hatɪp mɪt ne yi mɪt em hɪram mɪre hɪm weinɪm au. Te hi heriuwet kaiu yinak Taitas ketike mɪtikɪt wik it tatinɪn tatnen yi mɪt tatkepi yi yaiwis pewek mamno niutɪp werek werek.

<sup>4</sup> Haiu han kitet yi eiwis pewek werek werek te hi han kitet maain hi etike mɪt han ne provins Masedonia haiu mamnen mamri, yi ap yewis pewek werek werek au, yi yɪnk enuk. Hi yɪnk

---

\* 8:24 2Ko 7:13-14      \* 9:1 2Ko 8:1-7

enuk hentar hi hetpor yi nepei yaiwis pewek mamno niutip. Hi y+nk enuk, te yi y+nk enuk.

<sup>5</sup> Hi han kitet menmen im te hi hitehi taiu yinakit it hirakit tatin+n tatnen tatkepi yi eiwis pewek mamno niutip werek werek. Maain hi anen etike mit ne provins Masedonia, menmen mamwai werek werek. Mar im hir nanirtei yi nepei yises han ki yewis pewek im, te haiu ap mari han ki meriuwerem au.

<sup>6</sup> \*Yi han ekitet menmen im. Yi eiwet mit menmen kike te maain yi eiyit menmen kike me God. Hiram mar ke mitik kakmir ni. Hiram kakmir ni kike, hiram kakit menmen kike. Hiram kakmir ni iuwe, hiram kakit menmen yapirwe.

<sup>7</sup> \*Yi mit miyapir niutip niutip yi eiyin+n han ekitet werek werek menmen me pewek yi eiwet mit em, te maain yi yairiakem. Yi ap eiriak menmen me pewek eiwisim eiyintar mit han nari han ki yi y+nk enuk au emit! Yi eiriak menmen im te maain yi han tewenin pewek mi epei yewetirem. Menmen im au emit! God hanhan yi eiwis pewek emno niutip eiyintar yi hanhan eikaap mit eiriuerem.

<sup>8</sup> God nepei Iuwe te hiram kakweti menmen yaaim heriyai heriyai mamin+n menmen yi yetiwem. Hekrit hekrit hiram naanmiri menmen te yi yetinen menmen naanempre hiras eiriuerem, meiyam mamu te yi eikaap mit miyapir han eiriuerem.

<sup>9</sup> \*Him me God mit newisim mekre tiwei Sam hiram matip mar im:

---

\* 9:6 Pro 11:24; 22:9      \* 9:7 Ro 12:8      \* 9:9 Sam 112:9



“M̄it̄ik kerek kises h̄im me God h̄irak k̄ikaap m̄it̄ enun menmen auri.  
Menmen yaaim h̄irak kerekyorem h̄ir han kite-  
tim tipmain tipmain enum eik.”

10 \*H̄im im yaaim mentar God kerek kewet m̄it̄ wit (o rais) yehes h̄ir nanm̄ir te h̄ir nan̄it̄ menmen meriuwerem, h̄irak kakweti menmen marim, h̄irak kaknipem yap̄irwe te yi eikaap m̄it̄ miyap̄ir han eiriuwerem yap̄irwe enum yap̄irwe.

11 \*God kakweti menmen yap̄irwe heriyai heriyai te yi eikaap m̄it̄ miyap̄ir han ne God eiri-  
uwerem yap̄irwe. Te maain haiu mamnen mam̄it̄ pewek yi yewis̄im men niut̄ip, haiu meiȳim mamno mamwet m̄it̄ han em, h̄ir nanwen̄ipi niuk me God me menmen yi yerekyorem.

12 \*Menmen im yaaim yi eiriakem h̄iram mamkaap m̄it̄ miyap̄ir ne God kerek ap nete-  
nen menmen au h̄iram mamkepi keremem au. H̄iram mamnipi h̄ir han yaaik nanwen̄ipi niuk me God nanriuwerem.

13 Menmen im yaaim yi yair̄iak ni yinan em h̄iram mamteiknor yi yises h̄im me God werek werek yi yewepyap̄ir h̄im me Krai. H̄ir nan̄ir pewek yi yait̄iwem mamtike m̄it̄ han en, h̄ir nanwen̄ipi niuk me God nanriuwerem.

14 Te maain h̄ir hanhan nanri h̄ir nantike God h̄irak kak̄ikepi naanmamri kak̄intar h̄irak kerekyi han te yi ȳir̄iak menmen im yekepi yeri-  
uwerem.

15 Haiu emt̄ip God h̄irak yaaik kentar menmen yaaim h̄irak kewetaiyem. Menmen im haiu ap te

---

\* 9:10 Ais 55:10; Hos 10:12    \* 9:11 2Ko 1:11, 4:15    \* 9:12 2Ko 8:14

mamtip hiram yaaim markeik? Au, hirak yaaik wetpen enuk kepeit kentar presen ik hirak Jisas Kraiss God Nikan kirak kerekek hirak kewetaiyek.

## 10

*Pol kewenin him enum me mit hir natip aposel hir enun*

<sup>1</sup> \*Hi Pol hirekes hi hanhan hekeyi han ki yi han kitet menmen Kraiss kiriakem. Hirak kewenin han kirak me menmen, hirak kiriak menmen han yaaik ketike mit. Mit han nekre nimin ne yi mit hir natip me hi nar ik. Hir natip, "Wi kerek hirak kau ketikewai, hirak kewenin han kirak katip him yaaik ketikewai, te maain hirak keit wit hak, hirak kewisai tiwei kenai ketpai him manp me menmen." Te in ek hi hitihi him manp.

<sup>2</sup> \*Maain wi hi anen ari, yi ap yenipa me menmen im te hi ani har ke hi ane mit han en natip haiu mit in mises menmen enum me ti miriak menmen mikaap mit meriuwerem.

<sup>3</sup> Haiu ap mises menmen me ti miriak menmen au. Haiu mau ti miriak menmen te haiu ap miriak menmen me God meriuwe menmen mit ne ti hir nisesim au.

<sup>4</sup> \*Menmen yapirwe haiu metenenim miriak menmen me God meriuwerem, hiram ap menmen me ti au. Haiu metenen menmen iuwe me God hiram mekepai haiu maminin menmen enum me Seten mewenin han ke mit ap nises him me God. (Menmen iuwe me God hiram mar ke nopen ketike hine, yipo henmik kerek mit

---

\* 10:1 1Ko 2:3 \* 10:2 1Ko 4:21 \* 10:4 Ef 6:13-17

h̄ir netenenim nen newen paaik nen netike m̄it nenepan.)

<sup>5</sup> Menmen iuwe me God haiu metenenim h̄iram min̄in h̄im enum me t̄i m̄it h̄ir nisesim, o menmen h̄ir han kitetim min̄in mewen̄in han k̄ir te h̄ir ap nertei God au. Meriuwe menmen iuwe me God haiu metenenim, haiu mari menmen yap̄irwe mekre han ke m̄it h̄iram mamises h̄im me Krai.

<sup>6</sup> \*Haiu memer̄ir yi m̄it miyap̄ir en, yi eiweik̄in han eiyses h̄im me God werek werek. Yi eiyses God werek werek nepei au, haiu mam̄iak menmen enum me m̄it h̄ir n̄inapen nan̄imtau h̄im me God haiu mamrekyor enum emrerim.

<sup>7</sup> Yi m̄it han kitet yar ik: “Karkeik te Pol h̄irak m̄it̄ik God kehimit̄anek kewepyap̄ir h̄im m̄irak h̄irak ap kertei kat̄ip h̄im iuwe?” M̄it han nau nekri yi m̄it en, kerek nat̄ip Krai kehimit̄enor h̄ir nat̄ip m̄it h̄im m̄irak, h̄ir han ekitet menmen im. Mar ke h̄ir ne Krai, haiu m̄it in haiu ne Krai.

<sup>8</sup> \*M̄it̄ik Iuwe Krai kewisai haiu mekre h̄ir k̄irak, haiu m̄ir̄iak menmen im mamkepi yi eiysesik werek werek, haiu ap te mamriwaank au. Te hi hewen̄ipi niuk me haiu h̄iras me menmen haiu m̄ir̄iakem, hi ap ȳink enuk au. Hi han yaaik.

<sup>9</sup> Hi h̄inapen yi han kitet hi hanhan hewisi t̄iwei ik henipi yi ȳineina wein̄in au em̄it!

<sup>10</sup> Hi h̄inapen yi han kitet menmen marim me hi hentar hi hertei m̄it han en h̄ir nat̄ip me hi nar ik: “Pol kewisai h̄im iuwe mau t̄iwei h̄irak kesiuwaiyek kari han k̄iau keriuwerek, te h̄irak kerp kekrai ket̄in ke n̄im̄in, h̄irak k̄ineinai

---

\* **10:6** 2Ko 2:9      \* **10:8** 2Ko 12:6, 13:10

ketpai h̄im manp au. H̄im m̄rak h̄iram menmen wein̄im.”

11 \*M̄it han en nat̄ip nar ik h̄ir han ekitet h̄im me hi hetpiyem. Menmen haiu mewisiyem mau t̄iwei ik metpiyem meriuwerek me w̄i haiu mepu yan̄im̄n, h̄iram h̄im keremem haiu mamnen mamri haiu mamriakem.

12 \*Haiu min̄apen han kitet haiu mar ke m̄it en o haiu meh̄im̄tenai haiu m̄ire m̄it en kerek newen̄ipi niuk m̄ir nat̄ip m̄it han em. M̄it narik h̄ir h̄iras neh̄im̄tan menmen h̄ir han kitet h̄iram yaaim, h̄ir n̄ir menmen h̄ir h̄iras niut̄ip niut̄ip n̄iriakem te h̄ir han kitet h̄ir yaain. M̄it nar ik h̄ir enun netaritari.

13 \*Te haiu m̄it ap mamwen̄ipi niuk maiu mar ke h̄ir m̄it en n̄iriakem au. Haiu mamwen̄ipi niuk maiu me menmen God keh̄im̄tenai haiu m̄iriakem. Menmen h̄irak keh̄im̄tenai haiu m̄iriakem, h̄iram nepei man miuni yi m̄it.

14 Haiu ap min̄n menmen God keh̄im̄tenai haiu m̄iriakem au. Haiu min̄n man metpi h̄im yaaim me Krai, te in ek haiu mewen̄ipi niuk mai haiu min̄n naanm̄pri.

15 \*Haiu ap min̄n menmen God keh̄im̄tenai haiu m̄iriakem, te haiu mamwen̄ipi niuk maiu me menmen m̄it han h̄ir nepei n̄iriakem au. Haiu han kitet menmen mar ik. Haiu han kitet yi yayises h̄im me God w̄isenum te yi eikepai haiu emriak menmen w̄isenum kerek God keh̄im̄tenai haiu emriakem.

16 \*Yi yairiak menmen mam̄ir im te haiu mamnaw̄iri mamno mamt̄ip m̄it miyap̄ir h̄im

\* 10:11 2Ko 13:2, 10 \* 10:12 2Ko 3:1, 5:12 \* 10:13 Ro 12:3

\* 10:15 Ro 15:20 \* 10:16 Ap 19:21

yaaim me Kraiss mamit wit ham yanimn mit newi. Te haiu ap mamnaaiwir menmen God kehimitenaiyem haiu mamriakem au. Haiu ap mamwepyapir him me God meit wit hak kerek mitik hak kinin kan nepei kiriakem, te haiu mamri menmen mirak haiu mamwenipi niuk maiu mamriuerem au.

<sup>17</sup> \*Him em God Jeremaia kewisim mau tiwei, hiram matip mar im:

“Mit kerek hir hanhan nanwenipi hiras me menmen, hir nanwenipi Mitik Iuwe God kerek ek me menmen im. Hir hiras au emit!”

<sup>18</sup> \*Him im yaaim, te haiu mertei mit kerek newenipi niuk mir me hiras keriyen, God ap kaktip hir mit iuwe au. Hiram menmen weinim. God hirekes kakwenipi niuk me mit, hir keriyen niuk mir iuwe. Te haiu mit aposel ap te nanwenipi niuk maiu haiu iuwe au.

## 11

*Pol kewepyapir menmen enum mit enun kerek natip hir hiras aposel hir niriakem*

<sup>1</sup> Hi hanhan yi eiwisa hi hatip him kemipin kike hewenipi niuk mai. Hi hertei yi yinapen te yi eiwisa.

<sup>2</sup> \*God hirak hanhan kakihimitan mit miyapir hir narak, te mar im hi Pol hi han kiteti yi mit miyapir en. Hi nepei hehimiteni yi eiyit mitik kiutip yi eitikerek eiyu niutip, niuk me mitik ik hirak Kraiss. Hi hanhan ariuweti yi eino Kraiss

---

\* **10:17** 1Ko 1:31    \* **10:18** 1Ko 4:4-5    \* **11:2** Ef 5:26-27

eiyir ke mite nihan yaaip ap wawaai wetike mitik wen au.

<sup>3</sup>\* In ek, hi han kitet me manpen nipa hira enuk kewisesik kari han ke mite Ip. Hi hinapen him enum me mit natip hir aposel hiram mamri han ki mamriwaank, te yi ap eiyises Krai werek werek han ekitetik kerekek.

<sup>4</sup>\* Hi hinaain hentar menmen im. Mitik hak kaknen kakitpi him ham me Jisas ham em, him im hiram ap him haiu metpiyem me Jisas au. Mar im yi eiyit himin hak, ap God Himin Yaaik kerek nipa yi yetiwek kekere han ki au. Yi yemtau him ham yi yisesim, hiram ap him nipa yi yemtewem yisesim au. Mitik kar ik hira kaknen kaku ninin ke yi mit, yi han yaaik eiwisik kakriakem keremem.

<sup>5</sup>\* Mit in yi han kitet hir aposel yaain kerek netpi me hi ap aposel hir nemitipin. Hir nemitipin nentar hi han kitet hi yaaik hinin mit aposel ni ein kerek netpi hir yaain iuwe. Hir nesiuwau him natip yi mit hi mitik enuk weinik.

<sup>6</sup>\* Hi ap atip him mei yaaim, te hi hari han ke mit heriuwerem har ke hir mit aposel han en nriakem au. Hir natip werek werek me menmen im, te hi hertei menmen yapirwe me God werek werek. Hir au. Nipa haiu men haiu meteikni haiu mertei iuwe menmen me God iuwe meriuwe menmen yapirwe haiu mriakem yi yirem.

<sup>7</sup>\* Yi han kitet hi herekyi menmen enum a? Yi han kitet hi mitik enuk weinik hentar hi hatip

\* **11:3** Jen 3:4, 13    \* **11:4** Ga 1:8-9    \* **11:5** 1Ko 15:10; 2Ko 12:11;

Ga 2:6    \* **11:6** 1Ko 2:1, 13; Ef 3:4    \* **11:7** 1Ko 9:12, 18

m̄t miyap̄r h̄im me God, te hi ap hari pewek mi mererim a? Hi naanm̄re h̄irekes. Hi ap hises menmen har ke aposel han n̄riakem nari pewek mi mererim te yi han kitet hi herekyi enum a?

8 \*Hi hau hetikewi h̄riak menmen, m̄t miyap̄r ne weiw̄ik me God nerer wit wit ne provins Masedonia neweto pewek. Mar im hi hari menmen m̄r wein̄m.

9 \*N̄ipaa hi hau hetikewi h̄riak menmen, w̄i kerek menmen mai h̄iram epei au mesi, hi ap hitihi ari han ki me menmen o pewek au. Nai yinan neit provins Masedonia nan neweto menmen yap̄rwe hi hanhan em. Me menmen yap̄rwe n̄ipaa ere in hi ap hitihiyem enipi yi han enuk yeriwerem au. Maain hi ariakem mam̄r ek.

10 \*H̄im yaa'im me Kra'is mau mekre han kiau, te hi hetpi werek. Ap m̄tik kei kiut̄p h̄rak kakweik̄n han kai hi hewen̄ipi niuk me hi h̄irekes me menmen me pewek hi hisesim h̄riakem heit provins ki Akaia.

11 Hi henmak te hi hat̄p har ik a? Yi han kitet hi ap hanhan heriuwi a? Taauye! God kertei han kai hi hanhani.

12 Hi tewen ehises menmen im n̄ipaa hi h̄riakem te hi ewepyap̄r m̄t aposel enun kerek nat̄p h̄r n̄riak menmen yaa'im nar ke haiu m̄t aposel haiu m̄riakem. H̄r newen̄ipi niuk m̄r h̄iras nerp ninaan me m̄t nat̄p h̄r n̄riak menmen haiu m̄riakem te hi hanhan menmen hi hisesim mamwepyap̄r h̄r enun newisesik, h̄r h̄im m̄r wein̄m.

---

\* 11:8 Fl 4:15-18    \* 11:9 2Ko 12:13    \* 11:10 1Ko 9:15

13 \*Hir ap mit aposel au. Hir mit enun newisesik. Hir newisesik me menmen hir niriakem hir nisawin han kir hir nari han ke mit miyapir te hir niri hir natip, "Hir mit yaain aposel ne Kraiss."

14 Yi han kekrit eiriwerem au emit! Hiram menmen weinim. Haiu mertei Seten hirekes kisawin han kirak kari han ke mit hir han kitet hirak ensel yaaik ke God.

15 Haiu mertei Seten kirak menmen im te haiu ap han kekrit me mit kerek nises menmen mirak. Hir nises Seten hir nisawin han kir nari han ke mit te hir natip hir mit yaain niriak menmen yaaim. Hiram menmen weinim. Maain God kakrekoyor enum me menmen enum hir niriakem.

*Wi Pol kirak menmen me God menmen enum yapirwe mewankek*

16 \*Hi pike hetpi heteipim. Hi hnapen yi han kitet hi mitik enuk hetaritari. Yi han kitet hi mitik enuk hetaritari yi eiwisa hi hewenipi niuk mai kike me menmen.

17 Hi ap hatip har ke mitik kises Kraiss ketpim, te hi tewen hetpi him im e. Hi hatip har ke mit aposel in hir nenwenipi niuk mir te hi hatip him manp hewenipi niuk mai.

18 Mit yapirwe aposel en hir newenipi niuk mir me menmen hir niriakem neit ti ik te hi ehises menmen hir niriakem hi awenipi niuk mai.

19 Yi mit yi han kitet yi yertei menmen yapirwe te yi han yaaik yemtau him enum mit enun netaritari netpiyem a?

---

\* 11:13 2Ko 2:17; Fl 3:2      \* 11:16 2Ko 12:6



20 Yi yewis mıt aposel en nemipın kerek hır nari han ki yi yises hım mır yar ke mıt nekre wınak enuk nises hım me gavman. Yi yewisi neit menmen mi yapırwe nepei au mesi, nari han ki me hım mır hır netpi newisesiyek, hır newenipi niuk mır ninın naanmıpri, hır newır his nenep ninaan mi.

21 Yi yewisi hır nerekyi menmen enum mar im te hi yınk enuk hetpi menmen im. Nıpaa haiu man mau metikewi haiu mınaain mırıak menmen mar hır nırıakem me yi mıt. Mıt hanhan nanwenipi niuk mır me menmen hır nırıakem, hi ewenipi niuk mai etikeri. In ek, hi tewen atıp har ke mıtık enuk ketaritari ap kises God hi hewenipi niuk mai.

22 \*Hır mıt aposel nemipın natıp hır mıt Hibru ne weiwık me Isrel a? Hi mıtık Hibru ke weiwık me Isrel har ke hır mıt en. Hır natıp hır nepenyerer ne maam nıpu Ebrahim a? Hi nepenyek ke maam nıpu Ebrahim har ke hır mıt en.

23 \*Hır natıp hır wok mıt ne Krais a? In ek hi pıke hatıp har ke mıtık enuk ketaritari ap kises Krais werek werek. Hi hırıak menmen me Krais hi hinını heriuwerem. Hi hırıak menmen hi hinını, te menmen im hi are etpiyem mamteikni hi hırıak menmen iuwe me Krais te mıt han nerekyo enum. Hi nepei hen hekre wınak enuk ke gavman hi hinını hen yapırwe hentar hi hatıp mıt hım yaaim me God. Mıt neiyep neriuwe waai yapırwe te hi hinını hentar hi hatıp mıt hım yaaim me God. Menep hi hahi yapırwe te yi han kitet mıt aposel en nemipın hır ninına a?

---

\* 11:22 Fl 3:5      \* 11:23 Ap 16:23; 1Ko 15:10

24 \*Hi wen heteikni hi hinini. Mit iuwe ne gavman ne Isrel h̄r netauhis nar h̄sp̄inak (5) h̄r n̄iwaai n̄ip̄in neiyep mar 39 nentar hi hat̄ip mit h̄m me Krai.

25 \*Mit iuwe ne gavman ne Rom h̄r netauhis mar wikak h̄r n̄iwaai n̄ip̄in neiyep neriuwerek nentar hi hat̄ip mit h̄m me Krai. W̄i ham mit netauhis new̄r nan neiyep menep hi hahi henterim. N̄ipaa hi hau sip mar wikak, h̄ram men wan ke n̄im̄in mewep haiu meniuwe menterer t̄ipar. N̄ipaa me w̄i im hi henuwe henterer wan he h̄nkew̄i ere wanewik ere p̄ike h̄nkew̄i.

26 \*W̄i yap̄rwe hi hitet yayiwe hen ein ein, mani m̄iniu menep h̄ram mamiyep hi hahi, mit enun nekint̄ip menmen h̄r n̄isaw̄in newe-nanaan naniyep nankint̄ip menmen mai. Mit ne weiw̄ik mai me Isrel h̄r hanhan naniyep hi hahi, mit han ap ne weiw̄ik me Isrel h̄r hanhan naniyep. Hi heit wit, mit, hanhan naniyep hi hahi. Hi heit yaank wein̄k menmen eim sk miyak h̄ram menep mamiyep. Hi heit wan ke n̄im̄in menep wan kis̄sau yip̄r hi hahi. Mit han nemip̄in h̄r nat̄ip h̄r nai yinan ne Krai menep h̄r nerewaank menmen hi h̄riakem.

27 \*Hi h̄riak menmen iuwe ere his h̄t nanam̄r meiyewo. W̄itaan yap̄rwe, hi ap h̄iwaai au, hi hepu hitehi God menmen. W̄i ham hi n̄inpi meiyu hentar hi ap heit menmen mei au, o t̄ipar mei te hi ah̄m au. W̄i yap̄rwe hi ap heit menmen werek te hi ah̄m, hi n̄ime meiyap iuwe hi heperper, hi ap hetenen klos te hi h̄wap̄in

---

\* 11:24 Diu 25:3 \* 11:25 Ap 16:22, 14:19 \* 11:26 Ap 9:23, 14:5

\* 11:27 1Ko 4:11; 2Ko 6:5

yink kai heriuwerem werek werek au.

28 \*Menmen im keremem meteikni hi hiriak menmen iuwe me God hinin mit aposel nemipin au. Hekrit hekrit hi han kitet mit miyapir ne weiwik miutip me God nerer wit wit hir nepu werek werek o au.

29 \*Nai yinan ne Kraais, hir niriak menmen enum, te hi herteiyem hi hanhani. Wi ham mitik hak kari han ke mitik hak, te hirak kiriak menmen enum, hi han enuk heriuwe mitik kerek kari han kirak.

30 \*Hi ewenipi niuk mai me menmen te hi awenipi niuk mai me menmen mamteikin mit hi ap hepu werek werek au, menmen enum yapirwe merewaank.

31 \*God kerek hirak Haai ke Mitik Iuwe Jisas Kraais, hirak niuk mirak iuwe mamu tipmain tipmain enum eik, hirak kertei hi ap hewisesik au. Hi hiriak menmen mirak iuwe.

32 \*Nipaa wi hi hepu wit Damaskas, mitik gavman ke mitik iuwe King Aretas, hirak kinat mit hir nanino naanmamre ya weipir ke niwa meweikin wit kir hir nemeriyau hi anen, te hir nantauhish nanwisa ekre winak enuk.

33 Hir nantauhish nanwisa ekre winak enuk, te nai han yinan ne Kraais hir newisa hekre wapnake o basket iuwe, hir nen niwa kewekin wit, hir ninaaiwir waai hi hekiuwe ere hiun ti heik kesikekre enuk te hi hetpaan hinaaiwerek hi hirir hen.

---

\* 11:28 Ap 20:18-21, 31      \* 11:29 1Ko 9:22      \* 11:30 2Ko 12:5  
 \* 11:31 2Ko 1:23      \* 11:32 Ap 9:23-25

## 12

### *Pol kityak kir menmen God keteikniwekem*

<sup>1</sup> Hi wen awenipi niuk mai. Hi hertei menmen im ap mekepai God kaktip haiu yaain, te hi wen hetpi menmen hi hityak hirem metike menmen misawin Mitik Iuwe Kraiss kewepayapirem.

<sup>2</sup> Nipaa ein 14 tito God ketauhis hi ke Kraiss, hirak keriya hi hen hetikerek wen wit kirak Heven. Hi hepitari hi yink kai ken o himin kerekek hirak kinaawir yink kai ken. God kerekek hirak kertei.

<sup>3</sup> Hi hetpi heteipim. Hi hepitari hi yink kai ken o himin kerekek ken. God kerekek hirak kertei.

<sup>4</sup> Hi heit wit ke God, hi hemtau menmen hi ap te hetpiyem heriuwe him mai. God ap kewisa hi hewepyapirem hatip mit em.

<sup>5</sup> \*Menmen im hi hirem hiram menmen yaaim te hi awenipi niuk mai menterim. Te hi au hinapen. Hi hanhan awenipi niuk mai me menmen meteikn hi ap hepu werek werek au, menmen enum yapirwe merewaank, te hi mitik enuk weinik, God kerekek hirak Iuwe.

<sup>6</sup> \*Hi hanhan awenipi niuk mai hentar menmen hi hirem hi ap mitik enuk hetaritari au. Hi hirem. Hi ap hewisesik au. Te hi hinapen hewenipi niuk mai te yi mit ap han ekitet hi mitik iuwe henterim. Au, hi hanhan yi han ekitet menmen hi hirakem, menmen hi hetpiyem, te yi yerteiya hi mitik yaaik o au.

### *Pol katip me menmen mewaank yink kirak*

---

\* 12:5 2Ko 11:30      \* 12:6 2Ko 10:8, 11:16

7 \*Menmen im yapirwe God keteiknewem meit wit kirak, hiram menmen yaaim iuwe. God hirak kinapen hi ewenipi niuk mai menterim, te hirak kewis Seten hirak kesiuwe menmen man mekre yink kai menipa hi hinap, te hi ap hanhan ewenipi niuk mai.

8 Hi hitehi God wikak te hirak kakikepa kaktur menmen enum im mekre yink kai hiram mamnopin.

9 \*Hi hitiwekhiyem wikak hirak ketpo wikak kar ik: “Au hi ahipirem hiram emnopin au. Hi ahu atikewit te hiram werék. Mit kerek hir ap manpenun neit, menmen mai iuwe mekepi meteikin mit em.” Te in ek, hi ap han enuk heriuwerem au. Hi han yaaik hewenipi niuk mai me menmen yapirwe enum merewaank, te menmen iuwe me Krais mamu mamikra.

10 Hi hertei menmen im hi hirakem hiram mamwenipi niuk me Krais, te hi ap han enuk hi ap manpenuk, o mit hir nerekyo enum o hir nerewaank, o menmen enum man meiyep te hi hau werék werék au, hiram menmen weinim. Hi ap han enuk hentar hi hertei wi menmen im mamnen mamnipa hi ap manpenuk, Krais kakikepa hi ehit menmen mirak iuwe hi ahu werék werék.

*Pol hanhan kikaap mit ne Korin nanises him me God werék werék*

11 \*Hi nepei hatip hire mitik enuk ketaritari hi hewenipi niuk mai. Hi hinapen te yi yenipa hi hirakem hentar yi ap yewenipi niuk mai yatip

---

\* 12:7 Jop 2:6    \* 12:9 Fl 4:11-13    \* 12:11 2Ko 11:5

mit han hi mitik yaaik aposel au. Hi hire mitik weinik te mit aposel han kerek yi yatip hir yaain, hir ap ninina me menmen miutip au.

12 \*Menmen hiram meteikni hi hire mitik yaaik aposel, hi henip han kai tokik me menmen enum man meiyep, hi hiriakem nimin ke yi mit miyapir en. Menmen hi hiriakem heteikniyem hiram mar im. Hi hiriak menmen heriyai heriyai meteikni menmen God kiriakem te mit hir nirem hir han kekrit kekrit neriuwerem nir menmen iuwe me God.

13 \*Mit miyapir ne weiwik miutip me God nerer wit wit hir nepei neit menmen mekam hi ap hewetiyem a? Menmen im miutip. Hi ap hitihi yi naanemprau me menmen o winak au. Yi han kitet menmen im hiram enum te yi ap han kitet menmen enum im hi nepei herekiyem hentar hi hiriak menmen yapirwe hekepi heriuwerem.

14 \*In ek hi hanhan anen ari meiyam wikak, te hi ap ari menmen me yi mit eikepa eiriuerem au. Hi hinapen menmen mi au. Hi hanhan yi mit miyapir keriyen eiyises Kraiss werek werek kerekek. Nikerek hir ap neit menmen naanmire miye haai neriuwerek au. Miye haai hir neit menmen naanmipre nikerek neriuwerem. Hi hire haai ki me menmen me Kraiss, yi yire nikerek nai te hi ap ehit menmen mi au emit!

15 \*Hi han yaaik wisenuk hi hewir menmen mai yapirwe, hi hiriak menmen iuwe ere hi hahi, te hi akaap yi mit miyapir himin ki. Hi hanhan iuwe akepi, te maain yi hanhana kike emrerim a?

---

\* 12:12 Ro 15:19 \* 12:13 2Ko 11:9 \* 12:14 2Ko 13:1 \* 12:15 Fl 2:17

16 M̄it han ne yi m̄it h̄ir nat̄ip nar ik: “O, h̄iram h̄im yaaim. H̄irak ap kari menmen maiu haiu merteyek au. Te Pol h̄irak m̄itik enuk kewisesik kari han kiau kin̄inai keriuwe h̄im m̄irak kar ke m̄itik kari han ke miyak keriuwe menmen mau t̄irpe.”

17 Yi eiȳt̄po hi h̄iriakem harkeik a? Hi hewisesiyek hari menmen mi heriuwe m̄itik̄it hi heriuwetet tan t̄iri a? Taauye!

18 \*Hi hitehi Taitas h̄im manp te h̄irak kaknen kakri. Hi heriuwetek h̄irak kaknen kaktike kiau yinak hak ik. Taitas h̄irak kewisesik kari menmen mi o au a? Au. H̄irak ketikewa haw̄ir ap wises menmen m̄ip̄ram au a? Yi han ekitet menmen im werek werek!

19 Hi han kitet yi yekine t̄wei im yi han kitet haiu mewisi t̄wei im mamri han ki, te yi han kitet haiu yain a? Auye! Naiu yinan yaain, haiu m̄it ne Kraiss, God k̄irai haiu met̄pi menmen im. Haiu mewisi h̄im mekre t̄wei im keremem, h̄iram mamkepi yi eiyises h̄im me God werek werek.

20 \*Haiu mewisi t̄wei im mentar menmen im. Hi han kitet yap̄rwe me menmen im. Hi h̄inapen maain hi anen ari yi m̄it ap yises menmen mar ke hi hanhan yi yisesim, te yi einapen menmen maain hi ehisesim akepi ariuerem. Hi han kitet hi anen ari yi yainehan me menmen, yi hemkre menepam me menmen, yi han enuk me menmen, yi yenke yewep p̄inan nen in nen ein, yi eisiuwe ni yinan h̄im enum, yi eiȳt̄pepan yayisesan me menmen, yi paan tokik, yi ap yekiyan yau han kiut̄ip au, yi yises menmen heriyai heriyai.

\* 12:18 2Ko 8:6, 16-18      \* 12:20 2Ko 2:1-4

21 \*Hi han kitet maain hi anen ari, God h̄rak kaknipa hi ȳnk enuk ah̄r̄p̄ n̄inaan mi, hi han tewen̄in m̄it kerek hi ap̄iri en̄inop̄in enkeip̄in m̄it miyap̄ir ne weiw̄k̄ miut̄ip̄ me God en. Hi ap̄iri entar h̄r̄ n̄ir̄ak menmen enum h̄r̄ ap̄ neweik̄in sip newet menmen enum mar im. H̄r̄ nises menmen enum, h̄r̄ netike miyap̄ir h̄r̄ nariyanhis newen̄nem, h̄r̄ han k̄ir̄ kekrit kekrit me menmen enum heriyai heriyai. Te hi h̄inapen ah̄r̄ m̄it miyap̄ir nar ik.

## 13

*Pol kat̄ip̄ m̄it miyap̄ir ne Korin h̄r̄ naanempre menmen h̄r̄ nisesim*

1 \*In ek hi anen ari meiyam wikak. M̄it han ne yi m̄it h̄r̄ hanhan nansiuwe n̄r̄ yinan h̄im̄ enum, yi eiyises menmen h̄im̄ me God ket̄pim me menmen im. M̄it̄k̄it̄ wik̄ o wikak h̄rak̄it̄ tatwenhi me menmen im m̄it h̄r̄ nanwepyap̄irem.

2 Hi hanhan hat̄ip̄ yi m̄it miyap̄ir n̄ipaa yi ȳir̄ak menmen enum yetike yi m̄it han en. N̄ipaa hi hepu hetikewi meiyam wik, hi het̄pi h̄im̄ manp me menmen. In ek hi wen hepu yan̄im̄in hi het̄pi heteipim. Maain hi p̄ike anen ari, hi ap̄ ewis m̄it̄k̄ kei kiut̄ip̄ h̄rak̄ kau wein̄im̄ kerek n̄ipaa h̄rak̄ k̄ir̄ak menmen enum ap̄ keweik̄in sip kewet̄iwem au. Hi arekyi enum entar yi hanhan hi ateikni menmen iuwe me Kraiss mewa.

3 Maain hi anen, yi eiȳr̄tei werek werek hi hekreh̄r̄ ke Kraiss. Hi skelim yi m̄it me menmen

---

\* 12:21 2Ko 13:2      \* 13:1 2Ko 12:14; Mt 18:16; 1Ti 5:19



yi yir̄iakem. Menmen me Kraiṣ h̄iram ap menmen kike te yi eiṣin̄nem. Au, h̄iram menmen iuwe mamriwaank me menmen enum yi yisesim.

<sup>4</sup> \*N̄ipaa Kraiṣ h̄irak keweik̄in̄ kar ke haiu m̄it, te m̄it net̄iwekhis newenkekik kau nu tentarak̄it h̄irak kaa. Te in ek God kewet̄iwek menmen m̄irak iuwe m̄ik̄iak h̄irak p̄ike kekrit kepu. Haiu metike Kraiṣ haiu mau niut̄ip haiu ap m̄it iuwe au. Te God kak̄ikepai kak̄riuwe menmen m̄irak iuwe, te maain haiu mamnen, haiu mamwepyap̄ir menmen im iuwe n̄im̄in̄ ke yi m̄it en me w̄i haiu skelim yi m̄it me menmen.

<sup>5</sup> \*Yi han ekitet h̄iras te yi eiṣir̄tei werek werek yi yises h̄im̄ yaaṣm me Kraiṣ mekre han ki o au. Yi han ekitet h̄iras. Yi ap yertei Kraiṣ Jisas h̄irak au kek̄re han ki a? Yi yisesik werek werek h̄irak kau kek̄re han ki, o au en, taau!

<sup>6</sup> Hi han kitet yi yertei Kraiṣ Jisas kau kek̄re han kiau. Haiu ap m̄it enun mewisesik au.

<sup>7</sup> Haiu mitehi God h̄irak kak̄ikepi yi ap eir̄iak menmen enum eiṣisesim au em̄it! Haiu ap mit̄iwekhi me menmen im te m̄it nan̄ir̄ menmen iuwe me God haiu mamrekyiyem mamriwaank mamriuw̄erem, te m̄it nan̄ir̄tei God keh̄im̄itenei haiu m̄it aposel. Menmen im au, h̄ir han ekitet haiu m̄it enun wein̄in̄, h̄iram menmen wein̄im̄. Haiu hanhan yi eir̄iak menmen yaaṣm eiṣises keremem.

<sup>8</sup> \*Yi yertei haiu m̄it ap mamriak menmen mamremir̄ h̄im̄ yaaṣm au. Haiu emriak menmen keremem h̄iram mamkaap̄ h̄im̄ yaaṣm.

---

\* 13:4 Fl 2:7-8    \* 13:5 1Ko 11:28    \* 13:8 1Ko 13:6

<sup>9</sup> Yi yises h̄m me Kraiss werək werək, haiu han yaaik ap mamteik̄n m̄t menmen maiu iuwe me God mam̄waank menmen enum m̄t nisesim. Te h̄r han kitet haiu m̄t enun wein̄n, h̄ram werək. Hekrit hekrit haiu mitehi God kak̄kepi te yi eiyises h̄m m̄rak werək werək.

<sup>10</sup> \*God keweto menmen m̄rak iuwe hi skelim m̄t miyap̄r ne weiw̄k me God neriuwerem, te hi h̄napen hariwaank yi m̄t miyap̄r en ariuw-erem au em̄t! Te yi eiyin̄n eiyises h̄m mai werək werək mau t̄wei ik me w̄i hi wen heit yan̄m̄n. Yi eiweik̄n sip eiwet menmen enum, te maain hi anen ari hi ap ariwaank ariuwe menmen mai iuwe me God au. Hi akepi yi eiyu werək eiriwerem keriyen.

*H̄m ham kike m̄karu*

<sup>11</sup> \*Naiu yinan, in ek haiu meremir h̄m metpi yi yaain. Yi eiweik̄n sip eiwet menmen enum eiyises menmen yaaim keremem. Yi eiȳmtau h̄m hi hetpiyem mau t̄wei ik yi eiyisesim. Yi eikepan yi eiyu han kiut̄p yi eikiyan eiyu eiȳt, te God kerek h̄rak han tewen̄nai kekepai haiu mamu werək werək, h̄rak kaku kaktikewi.

<sup>12</sup> \*Yi m̄t miyap̄r ne God en, yi eiketanhis eitike ni yinan eiȳtpor h̄r yaain.

<sup>13</sup> M̄t miyap̄r ne weiw̄k miut̄p me God in h̄r netpi yi yaain.

<sup>14</sup> Hi hanhan M̄t̄k Iuwe Jisas Kraiss h̄rak kakrek̄yi menmen yaaim, God h̄rak han tewen̄ni, God H̄m̄n Yaaik h̄rak kaktikewi kaku kak̄kre han ki.

---

\* **13:10** 2Ko 2:3, 10:8      \* **13:11** Ro 15:33      \* **13:12** Ro 16:16

*Mepir keremem*

**Him Yaaim Me God**  
**The New Testament in the Au language of Papua New**  
**Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Au long Niugini**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Au

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

4e85f348-3df4-5add-b32a-49bcafe3752a